



Notre Province

Trimestriel N°57 - avril 2012 - www.provincedeliege.be



L'Europe à votre porte

Des points « Europe Direct », situés aux 4 coins de la Province, proposent aux citoyens d'obtenir des informations et de la documentation sur l'Europe. Participez à un concours et visitez les Institutions européennes à Bruxelles. [Page 4](#)



600 jeunes pompiers européens à Liège

Du 18 au 20 mai, plus de 600 jeunes sapeurs-pompiers issus de 10 pays européens se rencontreront aux Halles des Foires de Coronmeuse dans le cadre du 5^e anniversaire de l'Ecole des Cadets de la Province. [Page 5](#)



SPIRALE : « Je construis quelque chose, je me sens utile »

Début 2013, SPIRALE permettra de reloger 14 familles sur la commune d'Aywaille. Les futurs locataires qui vivaient jusqu'ici en campings ou parcs résidentiels ont participé activement à la conception de leurs futurs logements. Rencontre avec Benoît, un bénéficiaire heureux qui commence une nouvelle vie. [Page 10](#)

31th SPECIAL OLYMPICS GAMES | 16 ▶ 19 | 05 | 2012

PROVINCE OF LIEGE-SERAING | FREE ENTRANCE

BE SPECIAL

BE A FAN www.specialolympics.be

Soyez fans! Les 31^e Special Olympics Belgium auront lieu en Province de Liège en mai prochain. Ces Jeux de la différence sont réservés aux athlètes ayant un handicap mental mais leur réussite dépend d'une mobilisation collective et intergénérationnelle. [Pages 2 et 3](#)

André GILLES
Député provincial - Président
Katty FIRQUET
Députée provinciale en charge
des Affaires sociales, Présidente
du Comité organisateur des SOB - Liège 2012



Cette 31^{ème} édition des Special Olympics of Belgium (SOB) se déroule sur notre territoire et nous nous en réjouissons fortement. En tant qu'Institution publique et dans le cadre des SOB, il est du devoir de la Province de Liège de mobiliser les moyens financiers et humains, de soutenir et de faciliter l'intégration des personnes handicapées dans notre société.

C'est pourquoi le Collège provincial de Liège a souhaité que tous les départements de la Province de Liège travaillent main dans la main afin de permettre au Comité organisateur de mener à bien ces jeux olympiques.

L'Enseignement de la Province de Liège a ainsi mis à disposition des locaux pour l'hébergement, la Communication contribue au soutien médiatique, le service des Grands événements apporte son expertise en matière d'organisation de manifestations, sans oublier le soutien des Sports. De son côté, et fort des actions sociales menées en faveur des citoyens, des associations et des collectivités, le Département des Affaires sociales a rallié les SOB voici plus de 15 ans déjà. Il lui revenait une fois encore l'honneur de coordonner l'ensemble des actions provinciales en faveur des SOB. Grâce à ses nombreuses initiatives en faveur du volontariat et l'accompagnement des personnes porteuses de handicap, le Département a pu concrétiser une mobilisation importante de près de 1000 bénévoles et l'organisation d'un village des associations dont l'objectif est l'information et la promotion du secteur associatif social œuvrant dans le domaine du handicap.

Les citoyens de la Province de Liège auront à cœur, sans aucun doute possible, de participer à ce grand moment de sport, d'émotion et surtout de solidarité et viendront encourager les athlètes inscrits aux Jeux ou y participeront comme volontaires.

La Province de Liège est donc fière de proposer des rencontres de qualité à ces citoyens comme par exemple ces Special Olympics of Belgium, mais également le Grand Départ du Tour de France le 30 juin 2012 en Province de Liège.

Puissent ces Special Olympics of Belgium vous emporter vers l'épanouissement, la confiance en soi et beaucoup de plaisir! Soyons riches de nos différences ...

Sportez-vous bien !

3 questions à Eddy Beckers



« Les Special Olympics Belgium c'est comme une grande famille »

Eddy Beckers est le Directeur général des Special Olympics Belgium qui seront organisés pour la troisième fois en Province de Liège en mai prochain. 3.250 athlètes, 1.200 coaches, 1.200 volontaires... Les Special Olympics misent sur le sport comme facteur d'intégration. Ils bénéficient du soutien de la Princesse Astrid.

Comment sont nés les Special Olympics Belgium ?

Ils ont d'abord été créés au niveau mondial. C'était déjà une idée qui visait les personnes handicapées car très peu de choses étaient organisées pour elles. Les 1^{er} jeux ont eu lieu en 1968 à Chicago. Ce n'est qu'en 1979 qu'ils sont arrivés en Belgique. L'idée était exactement la même. En 1983-1984, on les a appelés Special Olympics. Le but était de montrer que toute personne a le droit de pratiquer un sport. Il faut cependant faire la différence avec les jeux para-olympiques et les autres événements organisés dans la même perspective. Ici, les 19 compétitions sont toutes des finales directes. Tout le monde est gagnant ! Ce qui n'est pas le cas des autres organisations où il y a des 1/8^e, des 1/4 de finale puis la finale avec un gagnant. Le sport est un facteur d'intégration. La présence de la Princesse Astrid apporte une certaine reconnaissance aux athlètes mais aussi aux familles.

Il y a aussi des jeux européens et mondiaux...

Les Special Olympics, c'est le nom belge. Nous avons 280 clubs dans le pays. Mais dans le monde, 180 pays y participent. Cela permet donc d'avoir aussi des com-

pétitions internationales. Tous les deux ans sont organisés des Jeux Mondiaux (en alternant hiver et été). Les prochains Mondiaux d'hiver se dérouleront en Corée du Sud. Nous avons également des Jeux européens. Ceux-ci sont organisés tous les quatre ans. En 2014, ils auront lieu en Belgique. Cette année-là, il n'y aura donc pas de jeux Nationaux.

Comment l'organisation fonctionne-t-elle au niveau belge ?

Pour mettre sur pied ce type de manifestation, il faut de l'aide ! Il faut des personnes qui s'occupent de la logistique, de la restauration, de la sécurité... Pour gérer tout ça, un comité s'est créé. Il comporte des personnes participant aux Special Olympics ainsi que des partenaires tels que la Province de Liège ou la ville organisatrice. Ce comité est composé de 30 à 40 personnes qui coordonnent le tout. A cela s'ajoute des entreprises qui soutiennent financièrement les jeux. Mais de plus en plus d'entreprises participent bénévolement : la Défense (pour la logistique elle amène des hommes sur le terrain), la protection civile, des écoles, la Croix Rouge... Toutes ces aides, dans des domaines très différents, ont rendu l'événement très agréable. C'est comme une grande famille. ■

La Province de Liège signe **POUR**
Liège **EXPO**
Belgium **2017**
Candidate city

 **Province de Liège**

Directeur de la publication : André GILLES, Député provincial-Président
Éditeur responsable : Marianne LONHAY, Greffière provinciale
Dépôt : Liège X / Tirage : 534.951 exemplaires
(496.312 en langue française et 36.239 en langue allemande).

Notre Province

Trimestriel édité par la Province de Liège et distribué par BPost à tous ses habitants (84 communes).
Direction de la Communication, du Protocole et des Relations extérieures de la Province de Liège
Directeur : Fausto BOZZI
Rédacteur en chef : Karl MARÉCHAL
Place de la République française, 1 - 4000 Liège
Tél. : 04/237.26.00
Courriel : notreprovince@provincedeliege.be

- Coordination : Gaëlle DAERDEN
- Rédaction : Line BRASSEUR, Véronique COMPÈRE, Jean-Marc CROUGHS, Gaëlle DAERDEN, Damien DEJARDIN, Christian DESLOOVERE, Sophie ERNOULD, Aurore KOCKELMANS (stagiaire), Karl MARECHAL, Rebecca MULLENS, Mélanie PAPARELLI.
- Illustrations et photos : Pierre EXSTEEN, Gérard GUISSARD, Michel KRAKOWSKI, Mélanie PAPARELLI, Thinkstock photos.
- Mise en page : Service communication - Cellule graphique
- Impression : Imprimerie DB Print (Bruxelles)

3.250 athlètes en quête de reconnaissance

La Province de Liège accueille la 31^e édition des Jeux Nationaux Special Olympics du 16 au 19 mai. Différents sites sportifs de la Ville de Seraing et de l'Université de Liège seront utilisés pour l'occasion. Cette compétition est réservée aux athlètes ayant un handicap mental.

Les Special Olympics réuniront cette année 3.250 athlètes venus des 4 coins du pays qui mesureront leur force et leur détermination autour de 19 disciplines sportives telles que la natation, la course à pied et le badminton. Une démonstration de « bocce », sorte de pétanque, sera également proposée. C'est la troisième fois que la Province de Liège accueille cette manifestation qui fait appel à une mobilisation collective intergénérationnelle pour que ses participants s'épanouissent dans les meilleures conditions.

Plus de 1.200 volontaires et 1.200 coaches seront de la partie pour veiller au bon déroulement de cet événement hors du commun. Au programme : compétitions bien sûr mais aussi le traditionnel torch run (l'équivalent de la flamme olympique), des cérémonies d'ouverture et de clôture, un village olympique, un programme de santé et une exposition d'œuvres d'artistes ayant un handicap mental.

Programme

■ **15 mai** : Torch run (départ de la flamme des Special Olympics à 14h de la Place Saint-Lambert à Liège) ■ **16 mai** : cérémonie d'ouverture dès 18h au Stade du Standard de Liège ■ **Du 17 au 19 mai** : épreuves sportives ■ **19 mai** : cérémonie de clôture dès 17h au Bois Saint-Jean à Seraing.

19 disciplines...

Basket-ball, cyclisme, gymnastique, judo, triathlon, athlétisme, badminton, natation, bowling, équitation, activités motrices, activités physiques adaptées, floorball, football, jeux sportifs, netball, tennis, tennis de table, bocce.

... 5 sites

Sart-Tilman, Bois de l'Abbaye, Carré d'As, Manège de l'Éperon, Bois Saint-Jean.



Special Olympics Belgium

En Belgique, sous le patronage du Comité Olympique et Interfédéral Belge, Special Olympics organise ses Jeux chaque année (en alternance en Flandre, à Bruxelles et en Wallonie) durant le week-end de l'Ascension et envoie les meilleurs athlètes belges aux Jeux Mondiaux d'Hiver et d'Été. Special Olympics Belgium compte à ce jour 12.000 athlètes actifs.

Special Olympics est une organisation mondiale, officiellement reconnue par le Comité Olympique International. Elle a pour objet de mettre le sport à la portée de toute personne ayant un handicap mental, en lui offrant la possibilité de s'entraîner et de participer à des compétitions adaptées à ses capacités.

Katty Firquet :
« la confiance acquise est la plus belle des victoires »



« Au-delà d'un entraînement physique et sportif, ces activités valorisent aussi et surtout l'épanouissement social de ses membres, explique Katty Firquet la Députée provinciale des Affaires sociales. Elles permettent aux athlètes de gagner confiance en eux en apprenant de nouvelles disciplines, en liant de nouvelles amitiés, en partageant le plaisir du sport et la satisfaction de l'effort, avant de pouvoir se mesurer à d'autres lors de compétitions sans caractère



éliminatoire, où ils sont systématiquement regroupés par niveaux équivalents et tous récompensés. Cette confiance qu'ils acquièrent est la plus belle des victoires puisqu'elle les valorise tant sur le terrain qu'en dehors. »

Des athlètes impliqués dans l'organisation

Les programmes de Leadership des Athlètes (ALPs) sont dédiés à l'épanouissement total et actif des athlètes inscrits aux Special Olympics. Ils leur permettent d'exprimer leurs talents et intérêts et les forment à de nouvelles compétences. Les athlètes endossent des rôles à responsabilités : entraîneur officiel, capitaine d'équipe, porte-parole, membre du Conseil et/ou du Comité d'Administration.

L'implication des athlètes au sein de l'organisation des Special Olympics fait partie intégrante du mouvement, permettant aux organisateurs d'être plus proches des attentes et des intérêts des athlètes et de s'assurer que les programmes proposés correspondent à leurs besoins tout en étant attractifs.

Les ALPs offrent des entraînements spécialisés aux athlètes afin de les aider à se développer dans de nouveaux domaines de leur vie. Cela permet aux athlètes de s'intégrer dans la société, augmentant ainsi leurs chances de devenir indépendants, de se faire des amis et de trouver un emploi.

Des volontaires indispensables

Une grande partie de la réussite des Jeux est due au soutien de très nombreux volontaires. Ils sont plus de 1.200 (par jour de compétition) chaque année pour encadrer les athlètes et contribuer à faire de cet événement une expérience inoubliable pour les participants et leur famille.

Si vous désirez faire partie de cette aventure, il n'est pas trop tard ! Le petit-déjeuner, un lunch box, le repas du soir et un hébergement (sur demande) vous



seront offerts. Vous serez assuré par les organisateurs et les déplacements d'un site sportif à l'autre seront organisés par des navettes. Pour vous inscrire, rendez-vous sur le site www.specialolympics.be afin de compléter un formulaire avec vos coordonnées et vos disponibilités. ■

Infos : Special Olympics Belgium – 02/779.93.13 – info@specialolympics.be – www.specialolympics.be

Stabiliser et créer des emplois

L'amélioration des performances d'une administration publique passe par l'épanouissement professionnel de ses acteurs. Il est donc primordial de développer une gestion des ressources humaines des plus structurée. La Province de Liège s'y emploie...

Dans le contexte de la mise en œuvre progressive du nouveau cadre du personnel provincial (approuvé par le Conseil provincial du 25 février 2010), le Collège de la Province de Liège a décidé d'organiser toute une série d'examens par appel publics et par promotion en vue du recrutement et de la constitution de réserves de candidats dans diverses catégories de son personnel. Une série de mesures ont aussi été mises en place pour simplifier ces procédures et favoriser la diversité des collaborateurs au sein de l'Institution provinciale.

Des descriptions précises de fonctions ont été élaborées et utilisées lors des appels à candidatures pour informer chaque candidat sur la fonction précise pour laquelle il postulait. En effet, la description de fonction est un outil incontournable pour une gestion efficace des ressources humaines. Elle précise le rôle de l'agent dans l'institution et permet par la suite de réaliser une évaluation sur base de critères objectifs et préalablement connus.

En 2011, les épreuves organisées par appel public concernaient tous les services provinciaux, tous les niveaux de diplômes, voire toutes les fonctions :

- Directeur coordinateur de l'Ecole des Sciences administratives et de formations continues – 11 candidatures – 5 lauréats ;
- Directeur de laboratoire A5 – 12 candidatures – 4 lauréats ;
- Directeur adjoint spécifique environnement – 13 candidatures – 2 lauréats ;
- Inspecteur général (Département technique, voirie et développement durable) – 4 candidatures – 2 lauréats ;
- Infirmiers en chef (1^{ère} classe) – 12 candidatures – 4 lauréats ;
- Premier Attaché : 297 candidatures enregistrées – 28 lauréats ;
- Attachés : 378 candidatures enregistrées – 74 lauréats ;
- Employés d'administration D6 : 839 candidatures enregistrées - 193 lauréats ;
- Administrateur d'internat : 8 candidatures enregistrées - 3 lauréats ;
- Auxiliaires professionnels : 859 candidatures enregistrées – 602 lauréats.
- Employés d'administration D4 : 1.563 candidatures enregistrées – 322 lauréats ;
- Employés d'administration D1

(actuellement en cours) : 1.341 candidatures enregistrées.

« La Province a un rôle actif dans l'économie régionale »

Un sacré défi pour tous ces candidats qui ont dû retrouver leurs réflexes d'étudiant. Cette occasion leur a permis de renforcer leurs connaissances sur, entre autres, le droit constitutionnel, la loi provinciale et la déontologie de la fonction publique.

« Ces examens servent, d'une part, à titulariser, sous certaines conditions, les emplois vacants prévus par le cadre administratif et, d'autre part, à constituer des réserves de recrutement. En les organisant, la Province de Liège stabilise et crée des emplois. Comme d'autres services publics wallons, elle joue donc un rôle actif dans l'économie régionale », analyse Christophe Lacroix, Député provincial en charge du personnel non-enseignant.

La Cellule Processus Ressources Humaines de la Province a, dans ce cadre, participé à l'élaboration de certains syllabus destinés à aider les candidats à préparer les épreuves. Mais le service GRH accompagne également les membres du jury dans l'élaboration des épreuves et



des corrections en créant des grilles d'évaluation permettant à tous les candidats d'être cotés de la même manière.

« Au final, ce processus contribue au développement d'une culture (valeurs et attitudes) de service public propre à la Province de Liège. Il encourage les comportements en adéquation avec cette culture, la motivation et l'épanouissement professionnel de l'agent par une meilleure compréhension du contexte de travail », se réjouit Christophe Lacroix.

Le Service GRH vous invite à vous informer des prochains appels qui seront publiés sur la page internet de la Province de Liège : www.provincedeliege.be



Votre Province au service de l'Europe

Afin de communiquer à l'échelon local, la Commission européenne possède un programme intitulé « Europe Direct ». Objectif : constituer un réseau de relais d'information sur l'Union européenne dans tous les états membres. La Province de Liège est partenaire.

Dans le cadre du partenariat qui existe entre le Parlement européen et le Bureau des Relations extérieures de la Province de Liège, un bureau « Europe Direct Province de Liège » a été créé en 2010.

Les points « Europe Direct » mettent à disposition des citoyens trois types d'outils. A commencer par des centres d'informations. Il en existe 480 dans l'Union européenne, dont les antennes d'informations de la Province de Liège situées à Huy, Waremme et Verviers ainsi que sa Maison des Langues à Liège. Un service adapté aux besoins locaux est offert aux citoyens. Des produits d'information pour le grand public, et notamment pour les écoles, sont proposés. Le citoyen peut également être

orienté vers d'autres services spécialisés pour des recherches plus spécifiques.

Des outils à disposition des citoyens

Il existe également 400 centres de documentation en Europe. Ils s'adressent davantage aux Universités et aux Instituts de recherche. Leur but : promouvoir et développer l'enseignement dans le domaine de l'intégration européenne. Ces bureaux incitent la population à participer au débat européen. Ils permettent également au grand public d'en apprendre davantage sur les politiques européennes et il est possible d'y consulter certaines publications officielles de l'UE.

Enfin, une « Team Europe », composée d'experts, présentent des exposés, animent des ateliers, des débats ou des conférences. Ils se rendent aussi sur invitations dans des écoles, des entreprises, des associations...

« L'Union européenne est encore aujourd'hui trop souvent méconnue du grand public. Les points « Europe Direct » constituent donc un formidable outil à desti-

CONCOURS VISITEZ LES INSTITUTIONS EUROPEENNES LE SAMEDI 12 MAI 2012

Dans le cadre de la Fête de l'Europe, la Province de Liège organise une visite des institutions européennes. Grâce à « Notre Province », 15 X 2 personnes auront la chance de pouvoir participer à cette visite. Pour ce faire, il vous suffit de répondre à la question suivante : **A quelle fréquence sont réélus les Députés européens ?** Envoyez-nous un mail (info@provincedeliege.be) avant le 27 avril reprenant la réponse, vos nom, prénom ainsi que vos coordonnées téléphoniques. Les lauréats seront prévenus personnellement.

« nation des citoyens pour palier ce manque », insiste Georges Pire, Député provincial en charge des Relations extérieures de la Province.

Infos :
Bureau des Relations extérieures de la Province de Liège (BREL) • 04/232.33.63 • europedirect@provincedeliege.be • www.provincedeliege.be/europedirect

Les cadets européens se rencontrent à Liège

Du 18 au 20 mai, les Jeunes Sapeurs-Pompiers (communément appelés « Cadets ») de Belgique rencontreront leurs homologues des pays de l'Union Européenne et de la Suisse dans le cadre des « Journées européennes des Jeunes Sapeurs Pompiers » qui se tiendront aux Halles des Foires de Liège.

Traditionnellement organisée en mai par la Province de Liège, la Journée des Cadets sera cette année l'occasion de fêter le 5^e anniversaire de l'Ecole des Cadets et les 20 ans de l'Ecole du Feu. Un événement à caractère international viendra en outre s'y greffer...

L'Ecole des Cadets, dont le siège est établi à la Maison provinciale de la Formation (Seraing), est l'initiatrice principale de ces rencontres européennes. Cette école promeut le sens civique et l'esprit d'initiative des jeunes. Elle prépare ses élèves, via des séances théoriques, pratiques et techniques, ainsi que grâce à un entraînement physique et sportif de qualité, à la réussite des épreuves de sélection et au recrutement des sapeurs-pompiers.

Ces « Journées européennes des Jeunes Sapeurs-Pompiers » se dérouleront sur le site choisi dans le cadre de la candidature de Liège à l'Exposition Internationale de 2017 : les Halles des Foires de Liège à Coronmeuse. Près de 600 élèves européens (dont 300 Belges) seront présents.

Ce grand rassemblement des 18, 19 et 20 mai sera l'occasion d'une reconnaissance par les autorités fédérales de l'implication en terme pédagogique de ces écoles et de leur notoriété indéniable. « Ces Journées Européennes des Jeunes Sapeurs Pompiers

permettront aussi de sceller de nouvelles amitiés, entre jeunes et partenaires issus de communautés et de cultures différentes et de vivre ensemble des moments de partage et de valeurs de solidarité fédératrices, lesquelles animent les sapeurs pompiers »,



ajoute le Député provincial-Président André Gilles en charge de la Formation.

Cette rencontre est organisée par la Province de Liège en partenariat avec les services d'incendie, la Fédération Royale des Corps de Sapeurs-Pompiers,

l'Union Provinciale Liégeoise des services d'incendie et bénéficie du soutien de nombreux sponsors.

Démonstrations et challenge au programme du samedi 19 mai

Le vendredi 18 mai verra l'accueil, l'installation des délégations belges et européennes et à l'issue de cette première journée, sera organisée une soirée de contact.

Le samedi 19 mai, c'est à 10h que s'ouvriront officiellement ces journées aux personnalités belges et européennes. De 10h30 à 12h, une séance protocolaire, en présence de la Ministre de l'Intérieur, du Président du Collège provincial de Liège, des autorités belges et étrangères, aura lieu. Dès 13h30 de nombreuses activités de démonstration et de challenge seront proposées, mettant en valeur les compétences acquises par ces jeunes aspirants pompiers. Une exposition permanente de matériel des services d'incendie, financée par la Province de Liège, sera proposée. Et à 18h, une cérémonie conclura la soirée avec remise des prix des challenges et concours.

Enfin, le dimanche 20 mai permettra aux jeunes cadets, au travers d'excursions touristiques, de découvrir les atouts de la Province. Les adultes participeront quant à eux, au congrès des sapeurs-pompiers, en collaboration avec les associations professionnelles, dans le cadre du 20^e anniversaire de l'Ecole du Feu de la Province de Liège. ■

Infos :

Ecole des Cadets de Province de Liège • 04/237.35.59 • www.ecoledescadets.be

La science a rendez-vous avec l'économie

Biomedica, un des plus importants sommets européens des sciences de la vie, se déroulera au Palais des Congrès à Liège ces 18 et 19 avril.

Les entreprises actives dans le domaine des biotechnologies, issues de la recherche universitaire au sein de l'Université de Liège, représentent aujourd'hui bien plus qu'une promesse de développement. Ainsi, relevons simplement que Jean-Pierre Delwart, patron d'Eurogentec, a présidé pendant trois ans l'Union Wallonne des Entreprises, et que François Fornieri, Administrateur-Délégué de Mithra Pharmaceuticals, vient d'être désigné « Manager de l'Année ». Derrière ces deux personnalités, bon nombre d'autres sociétés liégeoises sont innovantes et créatives. Dès lors, quoi de plus normal, dans le prolongement

des collaborations scientifiques fructueuses déjà existantes, que BioLiège, LifeTEC Aachen-Juelich, LifeTecZone Nederland et LifeTechLimbourg.be (Hasselt) décident en 2007 d'organiser conjointement et annuellement le sommet des sciences de la vie baptisé Biomedica.

Stimuler les contacts, les nouveaux produits, les nouvelles technologies

L'édition 2012 se tiendra donc au Palais des Congrès de Liège. Des centaines de chercheurs et de scientifiques venus d'une vingtaine de pays s'y retrouveront à l'initiative de l'asbl « BioLiège ». Plus de 45 conférences

Biomedica 2012 The European Life Sciences Summit

ainsi qu'une « Job Fair » eurégionale y seront notamment organisés afin de promouvoir les résultats des travaux et de la recherche dans le domaine du vivant. Il s'agit bien sûr aussi de stimuler les contacts entre chercheurs et employeurs potentiels et, lorsque c'est possible, de lancer de nouveaux produits et de nouvelles technologies.

On peut considérer que Biomedica est un enfant de l'Euregio Meuse-Rhin. En effet, c'est au travers de différents projets tels que « Life Sciences » et « In Europa » que les opérateurs actifs dans le domaine des sciences de la vie ont appris à se connaître et à collaborer.

« La Province de Liège et la Fondation Euregio soutiennent donc cette manifestation », précise Julien Mestre, Député Provincial en charge de l'Economie et de l'Euregio à la Province de Liège. « Nous sommes fiers d'accueillir cet évènement qui, en 2012, s'inscrira dans un calendrier provincial exceptionnel qui comprendra également le Grand Départ du Tour de France, les Fêtes forestières ou encore les Euroskills » indique Georges Pire, Député Provincial en charge des Relations extérieures. ■

Infos : le programme est disponible sur www.biomedicasummit.com • liege2012@biomedicasummit.eu • 010/22.40.83

Le Service des Cars renforce sa collaboration avec les communes

Le car de dépistage « Un ¼ d'heure pour votre santé » propose une sorte de check-up à tous les habitants. Une action de prévention qui bénéficie d'une communication particulièrement efficace grâce à la Province et à ses partenaires locaux.

Depuis son lancement en mars 2011, le car de dépistage de la Province de Liège « Un ¼ d'heure pour votre santé » a accueilli plus de 10.000 personnes. Ces dernières se sont prêtées aux différents dépistages afin de détecter plusieurs risques ou maladies et ce, en une seule visite d'environ 15 minutes. Pour rappel, les examens proposés sont la détection du diabète, de l'excès de cholestérol, des facteurs de risque cardio-vasculaire, de l'ostéoporose, des affections de la prostate, de l'insuffisance rénale, de la bronchite chronique ou encore de l'andropause.

« Cette campagne de prévention est sans conteste une véritable réussite, souligne Georges Pire, Député provincial de la Santé et de la Qualité de Vie. Un succès notamment dû à l'étroite collaboration entre la Province de Liège et les communes. Ce partenariat est essentiel dans l'organisation de cette campagne car il permet une efficacité

optimale. De mars 2011 à aujourd'hui, 37 communes ont été visitées et c'est toujours avec le même intérêt que la demande est accueillie auprès des entités. »

« Un ¼ d'heure pour votre santé » : 10.000 visites en un an

Concrètement, 5 à 6 mois avant le passage du car de dépistage, le Service des Cars de la Province envoie un courrier aux bourgmestres afin de recevoir le listing des habitants de leur commune. Ensuite, 2 mois avant, un courrier est envoyé aux communes afin de les informer des dates de passage du car, de son emplacement et du balisage. Les pharmacies, les CPAS

et les médecins traitants en sont également informés afin de permettre une promotion la plus large possible. Trois semaines avant, c'est aux habitants de recevoir un toutes-boîtes afin de les informer du programme détaillé des actions prévues. « Un échange de qualité en matière de santé s'est installé naturellement entre les services provinciaux et communaux, on est ici au cœur d'un exemple concret de supra-communalité », poursuit Georges Pire.

Une autre collaboration essentielle est celle menée avec les médecins traitants. En effet, tous les résultats des tests leur sont transmis. Ce sont eux seuls qui les informent et qui, en collaboration avec leur patient, prennent une décision quant aux

examens complémentaires ou pas.

Lorsqu'on parle de collaboration,



n'oublions pas de souligner celle qui existe également entre le dépistage mobile provincial et l'Université de Liège. C'est en effet avec des professeurs de l'ULG que la pertinence des actions menées est débattue. ■

Infos :
Service des cars • 04/237.94.84 • du
lundi au vendredi de 08h à 12h et de 13h
à 16h

L'égalité des chances, toujours un combat

Depuis de nombreuses années, la Province de Liège développe au sein même de son Département des Affaires sociales, un service pour l'Egalité des Chances. Il est né dans le cadre d'un partenariat entre l'Institut pour l'Egalité des Femmes et des Hommes (niveau fédéral), la Wallonie et la Fédération Wallonie-Bruxelles.

Une mission principale anime le service Egalité des Chances de la Province de Liège : collaborer avec les autorités locales ainsi qu'avec le monde associatif afin de mettre en place et de coordonner une série de projets ayant trait à la lutte contre la violence physiques et sexuelles à l'égard des femmes. « Le service Egalité des Chances veut également promouvoir l'égalité entre les hommes et les femmes sur le plan économique, la vie sociale et l'accès aux lieux de décisions », précise la Députée provinciale Katty Firquet (Affaires sociales).

Ce service est à l'origine de la campagne « Ruban Blanc » qui vise à sensibiliser un maximum de personnes aux violences faites aux femmes. La vio-

lence conjugale fait aussi partie des combats de ce département.

Une journée d'étude sur les mutilations génitales

C'est donc dans ce cadre que le service Egalité des Chances organise un colloque, le mardi 15 mai au Verbois à Liège (rue du Verbois, 13c), dédié aux mutilations génitales féminines (MGF). Le programme de la journée sera divisé en six blocs. Tous s'articuleront autour d'un axe précis tels



que : « Les mutilations génitales féminines : une pratique ancestrale, une pathologie actuelle » ou encore « Les mutilations génitales féminines, une réalité en Belgique ? ».

Pour chaque conférence, les intervenants sont des personnes qui ont des connaissances dans le domaine. Ils sont anthropologue au CEPED (Centre Population et Développement), sociologue au Collectif Liégeois contre les MGF ou encore co-président de la Fédération Laïque de Centres de Planning Familial.

Il sera également possible de découvrir tout au long de la journée, une exposition de dessins de presse et d'illustrations réalisés par le Centre d'Action Laïque sur le thème de l'excision. ■

Infos et inscriptions :
Service Egalité des Chances • Rue
Beeckmann 26 à Liège • 04/237.93.07 •
maryline.muytjens@provincedeliege.be

Quand la folie s'expose



Une nouvelle exposition s'installe à l'Espace Saint-Antoine du Musée de la Vie wallonne (Liège) jusqu'au fin août. Le thème est original : la folie ! Voyage au cœur de cette fascinante maladie, hier et aujourd'hui, ici et ailleurs...

Intitulée « Vertiges de la folie », cette expo invite le public à découvrir les nombreuses facettes de ce que l'on nomme communément la folie. Mais qu'est-ce qu'un fou au juste ? Le fou ne peut être complètement assimilé au malade mental. La folie dépasse et déborde de loin tous les cadres. Les innombrables expressions familières qui y font référence — folie meurtrière, folie amoureuse, génie et folie, savant fou, fou de Dieu, fou du roi... — ne s'arrêtent pas à l'aliénation et à la souffrance mais suggèrent aussi la fantaisie, la surprise, la séduction...

La folie est loin d'être un concept universellement fixé. En fonction des lieux et des époques, le pouvoir en place désigne « celui qui est normal » ou ne l'est pas. Une fois le fou identifié, il peut devenir l'intermédiaire entre Dieu et les hommes, symboliser le péché, bénéficier du droit de parole au détriment de tous, être privé de liberté, ou encore maltraité. « Fou ici, le seriez-vous ailleurs ? », s'interroge le Député provincial de la Culture Paul-Émile Mottard. C'est en quelque sorte à cette question que notre musée d'ethnographie et de société tente de

répondre. De quoi vous donner le vertige ! ».

L'exposition, à travers près de 200 objets, œuvres d'art et témoignages, explore beaucoup d'aspects de cette fascinante affection, hier et aujourd'hui, ici et ailleurs. Elle montre également combien celle-ci a toujours été source d'inspiration, sujet de débats et de questionnements scientifiques, moraux et politiques. Le visiteur y découvre des associations étonnantes entre objets, œuvres et documents provenant de nombreuses institutions culturelles (Museum Dr Guislain de Gand, Musées royaux des Beaux-arts...), d'hôpitaux psychiatriques ou de collectionneurs privés. Certains écrits essentiels sont également incarnés par des comédiens.

Mais qu'est-ce qu'un fou au juste ?

Parmi les quatorze thématiques développées, citons entre autres, « Hystérie et féminité » qui invitera le visiteur à plonger dans l'atmosphère particulière du cabinet de Freud. Dans l'espace « Folie : miroir social », le fou est pris comme témoin de la folie du monde, que ce soit au travers d'un masque de bouffon ou d'un portrait hollandais du 16^e siècle. Le tout s'intégrant dans une scénographie inspirée de la forme du cerveau, siège de la pensée, et de ses formes. Un patchwork étonnant et révélateur de toute la complexité de cette problématique passionnante.

Différents événements jalonnent cette exposition : présentation de camisoles de force réalisées par des écoles de stylisme liégeoises, conférence « Ni rime ni raison » de Patrick Allegaert le 8 mai à 19h, projections de films sur ce thème dans les cinémas Les Grignoux, concours de nouvelles 'Achève-moi' sur le thème de la folie...



1. Cornelis van Haerlem, *Portrait van een nar met gele zotskap*, 1500, TIN Museum, Amsterdam. • 2. Jephah de Villiers, *Les Arches du silence II*. • 3. Anouchka D'Anna, *Les mains de l'Abîme*.

Jusqu'au 19 août 2012, au Musée de la Vie wallonne, une exposition qui ne manquera pas de vous donner le vertige ! ■

Infos :

« Vertiges de la folie » • Du mardi au dimanche de 9h30 à 18h • Le lundi exclusivement pour les groupes sur réservation • Fermeture le 1^{er} mai • Tarifs de 2 à 5 € • Accessible aux personnes à mobilité réduite • Musée de la Vie wallonne Cour des Mineurs à 4000 Liège • 04/237.90.50 • www.viewallonne.be • info@viewallonne.be

L'art en plein air au cœur de Liège



À partir du 11 mai prochain, le Service Culture de la Province, à l'initiative du Député provincial Paul-Émile Mottard, lance l'exposition Openairs qui s'installera au cœur de la Cité ardente jusqu'au 30 septembre.

Les passants pourront ainsi découvrir ou redécouvrir le cœur historique de Liège qui sera investi pour l'occasion par des œuvres d'art inédites. Il s'agit de sculptures gonflables monumentales créées par des artistes de renommée internationale tels qu'ORLAN, Claude Lévêque, Peter Kogler, Sophie Giraux, Audrey Frugier, Frédéric Platéus et avec la participation d'Elvis Pompilio,

célèbre chapelier et modiste belge.

Ce concept original s'inscrit dans la triennale d'art public qui constitue l'un des axes forts de la politique culturelle menée par la Province de Liège. Il repose sur une volonté de faire sortir l'art des lieux conventionnels et de l'intégrer dans l'espace urbain afin d'offrir à tous les citoyens un accès à l'art contemporain. Alors qu'en général c'est le public qui va à la rencontre de l'œuvre d'art, ici la démarche est toute autre. Le but est d'interpeller le promeneur, le confronter à une nouvelle forme artistique qu'il n'a pas l'habitude de côtoyer. Son nom l'indique bien : avec Openairs, l'air devient non seulement un espace d'exposition, mais aussi un matériau de création au même titre que le plâtre ou la peinture par exemple.

C'est Johan Muyle, artiste belge reconnu dans le milieu de l'art qui a été désigné comme directeur artistique de ce projet. Les artistes sélectionnés par ses soins partagent donc une même vision de la culture basée sur une réflexion critique qui tend à questionner notre rapport au monde au travers de leurs œuvres.

Vous pourrez vous procurer le catalogue de l'exposition édité à cette occasion aux Editions Yellow Now, Côté Arts au point info situé place Barthélemy à partir du 11 mai.

N'hésitez donc pas à prendre l'air et vous balader du côté du cœur historique liégeois. Vous pourrez y admirer ces sculptures urbaines pour le moins singulières, aussi bien interpellantes que déconcertantes. ■

Santé, sport, tourisme, culture... Les rendez-vous d

AMAY

■ 17, 20/04 - 4, 15/05 - 1, 5, 15, 19/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ 2, 3/06 : Château de Jehay : « Un château à la Renaissance ». Marché artisanal, campements militaires d'époque, reconstitution de bataille...
Infos : 085/82 44 00

ANS

■ Du 10 au 30/04 : Le car de dépistage « ¼ d'heure pour votre santé » sera présent à différents endroits de la commune.
Infos : 04/237 95 13

ANTHISNES

■ 27/04 - 11, 25/05 - 8, 22/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ 29/04 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90
 ■ 29/04 : Participation du groupe « ça balance [...] » Yew aux Anthisnoises.
Infos : 04/237 97 44

AWANS

■ 19/04 - 3/05 - 7, 21/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.
Infos : 04 237 95 05

AYWAILLE

■ 17/04 - 15/05 - 5, 19/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.
Infos : 04 237 95 05

BASSENGE

■ 18/04 - 2, 16/05 - 20/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ Du 13 au 25/04 : Le car de dépistage Mammobile sera présent dans différents endroits de la commune.
Infos : 04 237 95 13

BERLOZ

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune.
Infos : 04 237 95 05

BLENGNY

■ 16, 18/04 - 2, 7, 16, 21/05 - 4, 6, 18, 20/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ 17/05 : Blegny-Mine en Fleurs : Foire aux plantes rares.
 ■ 1/06 : Soirée « Mine Gourmande » sur le thème de « L'Italie ».
 ■ 3/06 : 8^e journée Italienne.
 ■ 24/06 : Garden Party.

CLAVIER

■ 26/04 - 10, 24/05 - 14, 28/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

DALHEM

■ 16/04 - 7, 21/05 - 4, 18/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

DONCEEL

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ 11, 13, 19, 21/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 330 74 49

ENGIS

■ 27/04 - 11, 25/05 - 8, 22/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 13

ESNEUX

■ Du 25 au 30/04 - du 2 au 10/05 : Le car de dépistage « ¼ d'heure pour votre santé » sera présent à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 330 74 49

FAIMES

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

FERRIÈRES

■ 20/04 - 4/05 - 1, 15/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

FEXHE-LE-HAUT-CLOCHER

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

FLÉMALLE

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

FLÉRON

■ 18/04 - 2, 16/05 - 6, 20/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

GRÂCE-HOLLOGNE

■ 20/04 - 4/05 - 1, 15/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

HERSTAL

■ 18, 25/04 - 2, 9, 16, 23/05 - 6, 13, 20, 27/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

HERVE

■ 18, 24, 26/04 - 2, 8, 10, 16, 22, 24/05 - 6, 12, 14, 20, 26/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05
 ■ 16/04 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

HÉRON

■ 20/04 - 4/05 - 1, 15/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

JALHAY

■ 16, 26/04 - 7, 10, 21, 24/05 - 4, 14, 18/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

JUPRELLE

■ 16, 18/04 - 2, 7, 16, 21/05 - 4, 6, 18, 20/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 95 05

LIÈGE

■ 24/04 à 20h : Conférence « Défis, ressources et attentes des familles homoparentales » à la Maison des Sports (rue des Prémontrés, 12). **Infos** : 04/237 91 11
 ■ 30/04 : Participation du groupe « ça balance [...] » The Flying Fish Jumps au Hangar à Liège.
Infos : 04/237 97 44

■ 24/05 : Conférence « Familles multiculturelles : de l'innovation à la résistance et de la résistance à l'innovation » à la Maison des Sports (rue des Prémontrés, 12). **Infos** : 04/237 91 11

■ 7/04 à 20h : Conférence openado « Vires-tu L... ? Du bon usage des ordinateurs à la cyberdépendance » à la Maison des Sports (Rue des Prémontrés, 12) **Infos** : 04 237 91 11

■ 25/04 - 9, 23/05 - 13, 27/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

■ Du 13 au 24/04 : Le car de dépistage « ¼ d'heure pour votre santé » sera présent à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 13:

MUSÉE DE LA VIE WALLONNE
Infos : 04/237 90 50

■ Jusqu'au 19/08 : Exposition : « Vertiges de la folie »

THÉÂTRE DE MARIONNETTES (MUSÉE DE LA VIE WALLONNE)

■ 10/04 : « P'tit Louis et la forêt magique »

■ 11/04 : « Mais où est passé Tchanchtchès »

■ 12/04 : « Les soucis de Tchanchtchès »

■ 15/04 : « Le forgeron du diable »

■ 18/04 : « La belle au bois dormant »

■ 19/04 : « La passion d'après Joseph Verrées »

CROISIÈRES SUR LE BATEAU PAYS DE LIÈGE (DÉPART DE LIÈGE)

Infos : 04 387 43 33

■ 30/04 : Croisière « Muguet »

■ 6/05 - 3/06 : Croisière « Shopping à Maastricht »

■ 13/05 : Croisière « Blegny-Mine »

■ 27/05 : Croisière « Orchidées » à la Montagne Saint-Pierre

■ 13/06 : Croisière « Deux pays » : Liège - Maastricht - Liège

LIERNÉUX

■ 24/04 - 8, 22/05 - 12, 26/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 11, 18/04 - 3, 14, 23/05 - 5, 12/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90


→ Votre entrée gratuite
 www.autonomies.be

HANDICAP / DÉPENDANCE / VIEILLISSEMENT

6 ans


autonomies

JEUDI 26, VENDREDI 27, SAMEDI 28 AVRIL 2012
 10h → 18h | HALLES DES FOIRES DE LIÈGE



→ Plus de 140 expositions
 → Une mine d'informations, de services, de produits
 → Expositions, spectacles, conférences...
 → Parcours de mise en situation
 → Cap Handisport !

ORGANISATION & INFOS : 481 94 25 00



Venez (re)découvrir la mythique marionnette liégeoise Tchanchtchès lors de ses spectacles organisés au Musée de la Vie wallonne.

Du 26 au 28/04 : Salon Autonomies aux Halles des Foires de Liège. Salon à destination de la personne handicapée, sa famille, son entourage et les professionnels du secteur.
Infos : 04/225.20.05



e la Province de Liège dans vos villes et communes

LIMBOURG

■ 24/04 - 8, 22/05 - 12, 26/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 4/05 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

MALMEDY

■ 26/04 - 10, 24/05 - 14, 28/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 10/04 - 22, 29/05 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

MARCHIN

■ 26/04 - 10, 24/05 - 14, 28/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

MODAVE

■ 19, 26/04 - 3, 10, 24/05 - 7, 14, 21/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

NANDRIN

■ 19, 23/04 - 3, 14/05 - 7, 11, 21, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

NEUPRÉ

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

OREYE

■ 17/04 - 15/05 - 5, 19/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

OUFFET

■ 19/04 - 3/05 - 7, 21/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

OUPEYE

■ 16, 25/04 - 7, 9, 21, 23/05 - 4, 13, 18, 27/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

PEPINSTER

■ 26/04 - 10, 24/05 - 14/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

PLOMBIÈRES

■ 16/04 - 7, 21/05 - 4, 18/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

RAEREN

■ 26, 27, 30, 14/04 - 2, 3, 4, 7, 8/05 : Le car de dépistage Mammobile sera présent dans différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237.94.84

REMICOURT

■ 23/04 - 14/05 - 11, 25/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 10, 11, 12/04 : Le car de dépistage Mammobile sera présent dans différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237.94.84

SOUMAGNE

■ 4, 18/05 - 1, 15/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

DOMAINE PROVINCIAL DE WÉGIMONT

(**Infos** : 04/237 24 05)

■ 22/04 : Balade gourmande

SPA

■ 16/04 - 7, 21/05 - 4, 18/06 : Présence du Bibliobus

(Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

SPRIMONT

■ 17, 27/04 - 11, 15, 25/05 - 5, 8, 19, 22/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 9/05 - 8/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

STAVELOT

■ 16/04 - 7, 21/05 - 4, 18/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

STOUMONT

■ 17, 24/04 - 8, 15, 22/05 - 5, 12, 19, 26/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 12, 17, 23/05 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

THEUX

■ 26/04 - 10, 24/05 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

THIMISTER

■ 24/04 - 8, 22/05 - 12, 26/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

TINLOT

■ 19/04 - 3/05 - 7, 21/06 : Présence du Bibliobus (Bibliothèque itinérante) à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

VERLAINE

■ 27/04 - 11, 25/05 - 8, 22/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

VERVIERS

■ 21/04 : Journée portes-ouvertes à l'École Polytechnique de Verviers. **Infos** : 04/330 74 07
 ■ 24/04 - 8, 22/05 - 12, 26/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

VILLERS-LE-BOUILLET

■ 20, 28/04 - 4, 12, 26/05 - 1, 9, 15, 23/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 7, 20/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 34 90

VISÉ

■ 7, 9, 21, 23/05 - 4, 13, 18, 27/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 13/05 : Marathon de la Meuse (Visé). **Infos** : 04/379 44 26

WAIMES

■ 26/04 - 10, 24/05 - 14/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05

CENTRE NATURE DE BOTRANGE

Infos : 080/44 03 00
 ■ Jusqu'au 29/04 : Exposition « Mapping ». Cartographie et Hautes Fagnes, hier et aujourd'hui.
 ■ Jusqu'au 29/04 : Exposition « Nature ». Œuvres naturalistes de

plusieurs artistes.

■ 26, 27/05 : Fête du Parc Naturel

WANZE

■ Du 4 au 12/04 : Le car de dépistage « ¼ d'heure pour votre santé » sera présent à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 13

WAREMME

■ 9, 23/05 - 27/06 : Présence du Bibliobus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04/237 95 05
 ■ 10/05 : Plan de cohésion sociale (Foire aux métiers). Présence du Technitruck. **Infos** : 04/330 74 07
 ■ 24/05 - 14/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

WELKENRAEDT

■ 19/04 - 2, 16/05 - 6/06 : Présence du Webbus à différents endroits de la commune. **Infos** : 04 237 34 90

TOUR RESTOS DU COEUR 2012

2 MAI 20h - VERVIERS Grand Théâtre
 3 MAI 20h - VERVIERS Grand Théâtre
 4 MAI 20h - BRUXELLES Cirque Royal
 5 MAI 16h - BRUXELLES Cirque Royal
 DATE SUPPLEMENTAIRE
 5 MAI 20h - BRUXELLES Cirque Royal

CHIMÈNE BADI - AMEL BENT
 PLASTIC BERTRAND
 SALOMÉ DE BAHIA
 WILLIAM DUNKER - PATRICK FORI
 GREGOIRE - JALI - JEF
 MICHAEL JONES - LOUISY JOSEPH
 CLAIRE KBM - LAAM
 MIKELANGELO LOCONTE - ALEC MANSION
 MARKA - MICKAEL MIRO - QUENTIN MOSIMANN
 WENDY NAZARE - MERWAN RIM - PERRY ROSE
 MC SOLAAR - OPHELIE WINTER - JULIE ZENATI
 ZOUK MACHINE - GAGNANT(E) THE VOICE BELGIQUE
 Mts en scène DESTY - Costumes BYSSON

1 billet acheté = 10 repas servis

RESERVATIONS (28€ et 33€ + frais prévente)
 TICKETNET: www.ticketnet.be/770/440.60 (non retaxé)
 FNAC: www.fnac.be/090/06.00 (0,9€/min)
 Belle-Is-en-Liège: www.belle-is.be/04/341.34.73
 Cirque Royal Bruxelles: www.cirque-royal.org/02/218.20.11
 Free Event Shop: www.freeeventshop.be
 Grand Théâtre Verviers: www.gtvv.be/067/29.30.30

Des voyages en car sont organisés au départ des grandes villes belges

Infos et réservations : www.tourestosducoeurbelges.be



CONTACT PRESSE
 Sophie Van der Haeren
 +32 (0)473/334.654
sophie.vd@skynet.be

Caroline Lockman
 +32 (0)499/299.810
carolockman@gmail.com

Venez-vous dépenser lors du marathon de la Meuse à Visé le 13 mai !



La fête du Parc Naturel de Botrange est une occasion de venir contempler ce très bel endroit...

SPIRALE : dessine-toi une maison

SPIRALE, un nom original pour un projet innovant baptisé ainsi en raison de son développement progressif. Objectif : favoriser l'accès au logement pour les personnes résidentes qui vivent en campings ou parcs résidentiels. Encore un bel exemple de partenariat Province-commune.



L'insuffisance de l'offre de logements décents à coût abordable est un problème persistant en Wallonie. Un partenariat peu banal sous le nom de SPIRALE permettra bientôt de reloger 38 personnes (14 familles) dans la commune d'Aywaille.

La Province de Liège est à l'origine du projet. C'est en effet à l'initiative du Député provincial Paul-Émile Mottard (Logement) que ce dossier d'envergure est né. Il aura fallu plusieurs années afin de mettre sur pied ce travail. En 2004, il a d'abord été proposé au Collège provincial de créer un nouvel article budgétaire, initialement fixé à 100.000 €, afin d'engager une action en faveur des résidents permanents. Au fil du temps, des partenaires sont venus se greffer à la réflexion : l'asbl La Teignouse (active dans la lutte contre toute forme d'exclusion sociale dans la région d'Ourthe-Ambève), le Fonds du Logement, la Wallonie et des acteurs sociaux.

Les futurs locataires participent à la conception de leurs nouveaux logements

Concrètement, la Province de Liège investit 500.000 € dans la mise en œuvre du chantier SPIRALE, notamment pour la construction des logements et pour l'équipement du terrain



offert par la commune d'Aywaille. L'argent est liquidé progressivement suivant le rythme de l'évolution du chantier.

« La Province intervient pour tout ce qui n'est pas pris en charge par le Fonds du Logement, lequel reste cependant le maître d'ouvrage du projet, précise Paul-Émile Mottard. Le choix de s'associer au Fonds du Logement était tout indiqué car ses équipes d'Aide locative sont spécialisées dans l'accompagnement des locataires. Le caractère innovant de la démarche correspond à la philosophie de travail. La participation des futurs locataires à la conception des logements est devenue la priorité. »

Il existe aussi une véritable volonté de sensibiliser chaque foyer aux techniques innovantes en matière de performance énergétique. Ainsi, les 14 maisons unifamiliales seront de type passif à ossature bois. Elles consommeront quatre fois moins d'énergie qu'une construction normale. L'objectif est de réaliser des logements économiques, tant à la construction, qu'à l'usage et ce, dans un respect de l'environnement. C'est donc au cœur du village de Nonceveux, dans un cadre verdoyant, que ce terrain d'une superficie de 63 ares mis à disposition par la commune, sera la terre d'accueil de cette initiative. ■



« Je construis quelque chose, je me sens utile »

Benoît (41 ans) fait partie des bénéficiaires de SPIRALE. Il aura la chance de pouvoir s'installer dans l'une de ces maisons passives en septembre 2013.

Comment êtes-vous arrivé sur la liste des locataires potentiels du chantier SPIRALE ?

J'habite dans un domaine résidentiel, un « chalet » de 32m², qui ne répond plus à certaines normes d'habitation. Cette situation précaire m'a conduit à devenir un candidat potentiel pour ce programme.

De quelle manière êtes-vous actif dans ce projet ?

Nous avons commencé par visiter plusieurs maisons afin de donner notre opinion sur le style qui nous plaisait, tout en respectant les données écologiques prévues. Ensuite, nous avons abordé la manière de nous chauffer. Il s'agit de maisons passives, elles n'ont donc presque pas besoin de chauffage. On a également choisi les châssis, la cuisine, la salle de bains... en fonction évidemment des repères financiers.

Quel sera votre statut au sein de votre nouvelle maison ?

Un statut de locataire. Nous signons un contrat de bail avec l'Agence Immobilière Sociale d'Ourthe-Ambève. C'est le même principe que les logements sociaux.

Le nom SPIRALE, c'est votre trouvaille non ?

Les 14 familles se sont réunies à plusieurs reprises afin de trouver ce nom qui a fait l'unanimité. Une spirale est un sillon qui ne s'arrête pas ce qui résume parfaitement notre parcours. Nous sommes partis de rien pour parvenir au résultat souhaité.

Quel a été l'impact de cette dynamique participative sur vous ?

Ça a été un soulagement. Jusque-là je déprimais. Malgré une recherche active d'emploi, je ne travaille pas depuis 2001. Ce projet m'a rendu espoir. Participer activement aux différentes étapes du chantier m'a fait me sentir à nouveau utile ! Je sens que je construis quelque chose. Pour moi, une nouvelle vie commence. J'espère juste trouver rapidement du travail.

Coulées de boue, comment limiter les dégâts ?

Une journée d'étude afin de lutter contre les coulées de boue, regroupant pouvoirs publics et agriculteurs, était organisée en janvier dernier à l'initiative de la Province de Liège au Château de Jehay.

Lors de fortes intempéries, bon nombre de communes doivent faire face à des inondations, parfois à répétition. Ce phénomène engendre des coûts financiers importants découlant des dégâts provoqués mais aussi des interventions des services publics (services communaux, pompiers, protection civile...).

Les coulées de boue, une des conséquences des inondations, entraînent également de nombreuses dégradations. Face à cette problématique, la Province de Liège a organisé, via ses Services Agricoles et en collaboration avec la Direction Générale Agriculture, Ressources naturelles et Environnement de la Wallonie, une journée d'informations intitulée « Lutte contre l'érosion et les coulées de boue : quelles solutions pratiques en grandes cultures ? ». C'est donc en janvier dernier que se sont réunis, au Château de Jehay, responsables du Service public de Wallonie, mandataires communaux et agriculteurs.

La Province peut trouver des solutions

« Durant les débats, il est apparu que la Province de Liège pouvait jouer un rôle d'intermédiaire entre les autorités communales et les agriculteurs afin de

mettre en place des solutions appropriées, explique Julien Mestrez le Député provincial en charge de l'Agriculture. Ainsi, la Province peut financer le coût des études réalisées sur les terrains communaux. La réalisation de projets étant à charge des agriculteurs et des communes, avec la possibilité de subsides régionaux. »

Parmi les propositions des Services Agricoles provinciaux, il y a le remplacement de terrains dédiés à l'agriculture par des prairies en y créant des barrages filtrants pour empêcher l'eau de s'écouler jusqu'aux zones habitées. Il est également conseillé la création de petites digues permettant d'augmenter le

volume des réservoirs naturels.

Différentes communes (Donceel, Juprelle, Theux, Lontzen, Lincet, Verlaine, Clavier, Bassenge, Fexhe-le-haut-Clocher) ont déjà procédé à différents aménagements sur base de ces conseils : bandes enherbées dans les champs et plantations de haies, bassins de retenue mais aussi l'instauration de bonnes pratiques agricoles pour la conservation du sol et la limitation des coulées de boues. ■

Infos : Services Agricoles • rue de Huy, 123 - 4300 Waremme • tél. : 019/69.66.86



« Communes - Province : partenaires pour l'hiver »... premier bilan

Alors que le printemps et le soleil refont leur apparition, la Province prépare déjà l'hiver prochain. Elle compte en effet effectuer une nouvelle commande globale de sel de déneigement, sous la forme d'une centrale d'achat, au profit des communes et de ses services.

Afin d'obtenir les prix les plus avantageux, cette commande devrait être réalisée dès le mois de mai. Les Services techniques provinciaux vont donc à nouveau interroger les 84 communes. La nouvelle convention devrait porter sur 36 mois au lieu de 12, elle concernerait ainsi les hivers 2012 à 2015.

41% du sel utilisés

Pour rappel, en 2011, une soixantaine de communes s'étaient tournées vers la Province pour organiser un marché collectif d'achat de sel de déneigement. Atteignant ainsi une masse cri-

tique, la Province avait pu obtenir des prix bien plus intéressants (et surtout une garantie d'approvisionnement) que les communes seules. En outre, la Province a ouvert à Amay un site de stockage pour les 20.693,72 tonnes achetées.

« Les réactions des communes par rapport à cette première expérience sont positives, se réjouit Georges Pire, Député provincial en charge des Infrastructures. Du stock initial, 8.551,05 tonnes soit environ 41% ont été enlevées. Deux périodes à forte affluence ont été enregistrées : du 29 novembre au 13 décembre (température moyenne : 6,7°C) et du 31 janvier au 15 février (moyenne : -5,9°C). Sur le site de stockage à Amay, le personnel provincial (7 collaborateurs) a presté de nombreuses heures supplémentaires afin de répondre à la demande de prélèvement. » ■

Achat groupé de mazout pour la Province et les communes

La Province de Liège se veut proche des communes qui sont ses partenaires naturels et historiques. Elle souhaite, ainsi, répondre de manière efficace à leurs besoins.

Comme elle l'a fait récemment pour le sel de déneigement, la Province de Liège propose aux pouvoirs locaux (communes, CPAS, Zones de Police...) de participer à une centrale de marché pour l'achat de gasoil de chauffage.

Pour la période allant du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2014, les besoins en gasoil de chauffage pour les différents bâtiments provinciaux (établissements administratifs, scolaires, sportifs...) sont estimés à 1.995.149 €. Cette acquisition va faire l'objet d'un marché public. La Province de Liège va donc en pro-

fitier pour sensibiliser les différents pouvoirs locaux à l'intérêt d'établir un partenariat.

En regroupant les quantités (besoins de la Province et de ses partenaires locaux), il sera possible d'obtenir des conditions financières plus intéressantes et ainsi de réaliser des économies. En plus de la prise en charge par la Province de la procédure administrative (respect des normes européennes en matière de marché public), les communes adhérentes pourraient bénéficier, en fonction des premières estimations, d'une ristourne supplémentaire pouvant varier entre 0,0025 à 0,01 € par litre en fonction des ristournes actuelles déjà obtenues individuellement par les communes.

Les 84 communes de la Province de Liège sont amenées à répondre à cette proposition pour ce 30 avril. ■

100 jours

Le 22 mars dernier, il ne restait plus que 100 jours avant que le Tour de France 2012 ne prenne son Grand Départ en Province de Liège. Pour donner le coup d'envoi du décompte : un Thalys annonçant le Tour en Province de Liège, une exposition de Louis Leloup à Paris et trois décompteurs dans le centre-ville de Liège...

Un Thalys, décoré aux couleurs du Grand Départ du Tour de France en Province de Liège, a effectué son voyage inaugural entre Paris-Nord et Liège le 22 mars au matin. Il circulera durant 4 mois sur tout le réseau Thalys, soit jusqu'à la fin du Tour le 22 juillet. Pour cette inauguration, André Gilles, Député provincial-Président était accompagné entre autres de Franck Gervais (CEO de Thalys International), de Christian Prudhomme (Directeur du Tour), ainsi que de Bernard Hinault et d'Eddy Merckx, chacun 5 fois vainqueur de l'épreuve. Le bateau « Pays de Liège », propriété de la Province de Liège, a également été relooké pour l'occasion et a accueilli ces prestigieux visiteurs et une importante délégation de journalistes étrangers pour une croisière sur la Meuse reliant les trois villes étapes Liège, Visé et Seraing.

La veille, une exposition de l'artiste verrier liégeois Louis Leloup a été inaugurée à l'Espace Beaurepaire à Paris. Pour rappel, un trophée, spécialement réalisé par l'artiste, sera remis au vainqueur du Prologue organisé à Liège le 30 juin.

À la descente du train, un décompteur situé face à la gare des Guillemins et annonçant le nombre de jours restant avant le prologue du 30 juin a été allumé, tandis que deux autres décompteurs ont été lancés simultanément dans le centre de Liège (sur l'Avenue Rogier, point de départ du prologue, et Place de la République française sur la façade du bâtiment « Charlemagne » occupé par les services de la Province de Liège).

La décoration du Thalys a été l'occasion d'une très belle collaboration entre la société Thalys et la Province de Liège, en particulier avec l'enseignement provincial. Une partie très importante du travail de décoration de ce train a été réalisée par des élèves de 5^e et 6^e années de la section « assistant aux métiers de la publicité » de l'Athénée provincial Guy Lang (Flémalle). La société Fleetshield, partenaire de Thalys et habituellement chargée de la décoration des trains, a accepté que les étudiants participent directement à ce projet. Œuvrant sur les machines de pointe équipant leur école, les étudiants se sont chargés de la conception, de la fabrication et de la pose d'une partie importante des vinyles servant à décorer le train. Ils ont ainsi pu travailler en conditions réelles sur un projet prestigieux tel que la venue du Tour de France en Province de Liège et avec une société aussi célèbre que Thalys. ■



Le décompte a commencé !



①. Le Thalys décoré aux couleurs du Grand Départ en Province de Liège circulera sur tout le réseau Thalys jusqu'au 22 juillet. ②. Aux côtés du Député provincial-Président André Gilles (au centre) pour lancer le décompteur des Guillemins : Christian Prudhomme, Directeur du Tour, Bernard Hinault, Eddy Merckx, les Bourgmestres Marcel Neven, Alain Mathot, Willy Demeyer, le Député provincial Paul-Émile Mottard et le Gouverneur Michel Foret. ③. L'artiste verrier liégeois Louis Leloup a réalisé le trophée qui sera remis au vainqueur du Prologue à Liège. ④. La voiture officielle de la Province de Liège sur le Tour 2012. ⑤. Le bateau Pays de Liège relooké ⑥ & ⑦. Ambiance franco-liégeoise le 22 mars aux Guillemins. ⑧ & ⑨. Les élèves de l'Athénée provincial Guy Lang fiers de « leur » Thalys.

Les informations concernant le grand départ du Tour de France 2012 en Province de Liège sont disponibles sur le site www.departdutour2012.be. La prochaine édition de « Notre Province » qui sortira en juin proposera des pages spéciales consacrées à l'opération « La Province de Liège lance le TOUR 2012 ».

L'impôt provincial, on y gagne tous !

Le Conseil provincial thématique de décembre dernier était consacré au budget provincial. Le budget d'une institution publique telle que la Province de Liège, ce n'est pas seulement une suite de chiffres compris des seuls initiés. Ce sont les moyens dont elle dispose, notamment par l'intermédiaire de l'impôt, pour concrétiser ses projets...

Le débat des Conseillers était précédé d'un reportage rappelant, à travers quelques réalisations dans divers domaines qui concernent directement les citoyens, l'utilité au quotidien d'un service public tel que la Province de Liège. Cette intervention publique permet de diminuer fortement le prix facturé à l'utilisateur ou de lui proposer des services qui seraient tout simplement inexistantes ou inaccessibles financièrement sans elle.

« L'impôt, on n'aime pas le payer, et pourtant c'est un instrument de solidarité hyper efficace », précise Christophe Lacroix, Député en charge du budget. « Sans impôts, on ne pourrait pas créer des écoles, des hôpitaux, des musées, des voiries. Quand l'impôt n'existait pas il n'y avait pas tout ça. Seuls les

riches pouvaient se payer ce type de services. Sans l'impôt, il faudrait travailler jusqu'à 72 ans pour se payer sa pension. Une carte d'identité coûterait 750 €. Un accouchement coûterait 2.500 € au lieu de 366 €... Il s'agit d'un scénario fiction aux traits grossis mais c'est également là que se loge la légitimité de notre débat : pourquoi l'impôt ? »

« On n'aime pas le payer mais c'est un instrument de solidarité hyper efficace »

Et l'argentier provincial de poursuivre : « le citoyen de la Province de Liège contribue au budget provincial à raison de 142 € par an par habitant, alors que la Province, par son action, dépense 301 € à destination de tous ses habitants. Le rapport est donc évident-



ment très intéressant. »

Par exemple, l'enseignement constitue un secteur fondamental pour la Province de Liège : 30.000

étudiants, 3.000 professeurs et un budget annuel de plus 150 millions €. Or, le coût du minerval n'est que de 175 € la première année au niveau de la Haute École, les frais d'inscriptions sont nuls, et pour les étudiants bénéficiant d'une allocation d'études, le montant du minerval est lui aussi de... 0 € ! Chaque étudiant, tous niveaux confondus, coûte en réalité environ (c'est une moyenne) 1.000 € à la Province.

Autre exemple également très parlant : l'Académie provinciale des sports. Les enfants ont la possibilité de choisir trois sports pour seulement 30 €, assurance et matériel compris, soit 1,25 € la séance de

45 minutes. Un prix qui descend à 20 € pour le deuxième enfant d'une même famille. En réalité, la Province en débourse 7,25 € en moyenne pour chaque enfant. La différence entre le prix demandé et le coût réel illustre bien la notion d'impôt et l'utilité concrète de celui-ci afin de proposer des activités et services utiles mais également accessibles au plus grand nombre.

« Précisons également que la dette de la Province a diminué de 20% en 5 ans. Or, on sait tous maintenant que la crise de la zone euro est une crise de la dette des états. Grâce à une gestion rigoureuse, on a ramené en 5 ans la dette publique de la Province de 198 à 157 millions €. Malgré certaines critiques qui focalisent sur des postes marginaux, représentant 0,35 % des dépenses d'un budget de 402.245.235 € — faut-il en déduire que les 99,65 autres % recueillent l'adhésion ou ne se prêtent pas à des propos racoleurs ? — je pense que, vraiment, on a géré l'argent du contribuable en bon père de famille en Province de Liège », a conclu Christophe Lacroix.



Ecolo - Murielle Mauer : « La séance thématique a l'avantage de fournir aux citoyens des informations utiles sur les nombreux services provinciaux existant, les rassurer sur la bonne utilisation des fonds, d'autant plus dans un contexte financier difficile où les ressources vont s'amenuiser. De là à affirmer que chaque habitant paie 142 € de taxes par an et reçoit en contrepartie des services pour 301 €, il va falloir nous expliquer comment vous y arrivez. Cette somme englobe aussi des dépenses douteuses, telles qu'une campagne de pub coûteuse et peu informative pour le citoyen. Suite à la réforme des Provinces, comment faire plus avec moins, assumer toutes ses compétences en y ajoutant un axe fort « supracommunauté » ? Nous réaffirmons toute l'importance que nous accordons à un service public de qualité accessible à tous et ne nions pas que la Province rende de nombreux services de qualité aux citoyens. Nous réclamons par contre plus de rigueur et de transparence dans l'allocation de fonds à ses frais de fonctionnement ».



PS - Marc Focroulle : « En Province de Liège, 15 taxes ont été supprimées depuis 1990. Malgré ces réformes fiscales successives, la Province va dépenser en 2012 pas moins de 281 millions € au budget ordinaire et 40 millions € à l'extraordinaire tout en maintenant l'équilibre budgétaire et en maîtrisant ses dépenses, ce qui a permis de réduire l'endettement total de la Province de 20%. La Province peut ainsi gérer ses compétences au profit de tous en offrant des services à prix coûtant voir gratuits, qui seraient « impayables » à titre individuel. C'est là que l'impôt devient la force des faibles. Le groupe socialiste entend ainsi réaffirmer les trois principes directeurs de notre Province : organe opérateur, disposant d'un pouvoir fiscal propre et donc d'une autonomie financière permettant de mener des actions en phase avec les besoins réels des citoyens ; organe fédérateur notamment au profit de nos communes, et devant donc disposer des dotations nécessaires ; ces rôles devant être assumés tout en maintenant l'équilibre budgétaire. »



CDH-CSP - Mélanie Goffin : « Il appartient aux Provinces de prouver qu'elles constituent le niveau de pouvoir le plus pertinent pour telle ou telle compétence. Nous ne pouvons ignorer les questions que se posent nos citoyens quant à l'utilisation des moyens humains et financiers de notre Province et les éventuels doubles emplois entre niveaux de pouvoir. Nous soutenons les politiques menées en matière d'enseignement qualifiant ou de santé, ou visant à moderniser la bibliothèque des Chiroux et le Musée de la Vie wallonne. Enfin il est tout à fait pertinent que le projet GIGA puisse continuer à se développer avec l'appui de la Province. La Province, « amie des communes », pourrait jouer un rôle plus important de soutien administratif et technique pour les communes ne disposant pas de services spécialisés en matière juridique, de gestion de la dette ou de mobilité. Citons enfin nos propositions : octroi d'une prime à l'achat d'un vélo électrique ou donnant aux jeunes l'accès à la propriété, ou encore la création d'un Epicurium, permettant la découverte de fruits et légumes de notre région. »



MR - Roger SOBRY : « Les communes trouvent dans la Province un allié de choix pour mener à bien des missions qui dépassent largement leurs compétences et leurs moyens : marchés conjoints en matière de fourniture d'électricité, de gaz et, depuis cette année, de produits de déneigement ; mise à disposition de fonctionnaires provinciaux pour les amendes administratives. Insistons sur l'engagement volontariste de la Province pour accélérer la mise en place et la coordination d'une Communauté urbaine liégeoise. La Province est presque partout, elle est actuellement la meilleure garante de la sauvegarde de notre patrimoine liégeois et elle assure le rayonnement de toute la région liégeoise. Que l'on pense au deuxième Grand Départ du Tour de France après le Giro ou la Vuelta, mais aussi à son omniprésence en matière d'enseignement, de prévention de la santé, d'aide sociale, de culture, d'encouragement à la pratique du sport, de tourisme, d'interventions en matière sociale et de famille, d'agriculture et d'économie, partout, la Province est là ! »

Je crée, tu crées, nous créons...

En février dernier, le débat thématique du Conseil provincial était consacré à la Culture. En la matière, notre Province compte un potentiel impressionnant. Pour agrémente et enrichir le débat, un expert de choix a parlé de son expérience : Jack Lang, ancien Ministre de la Culture en France.

La renommée de la Province de Liège sur le thème de la culture dépasse largement nos frontières. Ce conseil thématique a été l'occasion pour le Député provincial Paul-Émile Mottard de faire un tour d'horizon de la politique culturelle provinciale à travers diverses actions.

« En ces temps de crise économique et par conséquent sociale, où les préoccupations premières concernent l'emploi, le logement ou la santé, certains pourraient être tentés de relayer la culture au rang des compétences secondaires, du superficiel, du divertissement... Voilà qui manifesterait une vision fort réductrice de ce qu'elle peut être », a insisté le Député. « Il est difficile de donner à la culture une définition consensuelle, universelle. L'art est ce qui fait pétiller la vie, qui interroge et bouscule. La culture par contre est

une donnée plus subtile. Si l'on peut parfaitement survivre sans jamais avoir vu un opéra ou écouter une symphonie, il est impossible de vivre sans culture qui fonde notre identité, qui fait que nous sommes ce que nous sommes, qui circonscrit nos valeurs communes qui participe au vivre ensemble et à la cohésion sociale. »



faire connaître et de pratiquer leur passion ou encore les différentes expositions qui se déroulent aux 4 coins de notre territoire.

provinciale culturelle de demain. »

Un expert de renommée internationale avait été choisi afin d'alimenter le débat : Jack Lang, ancien Ministre de la Culture en France. Il est notamment connu pour avoir créé la Fête de la Musique en 1982 en France. Notre Cité ardente fut d'ailleurs la première à suivre ce concept de fête populaire. En tant que Président du Fonds régional des arts contemporains (FRAC) du Nord-Pas-de-Calais, il a apporté un témoignage sur l'importance d'une politique supracommunale en termes de culture : « En France, les FRAC constituent des institutions culturelles dans les régions. L'objectif est d'y promouvoir l'art contemporain notamment via l'acquisition d'œuvres créées par des artistes locaux. Cette initiative a permis de donner à l'art le droit de cité. » ■

Les prochains débats thématiques du Conseil provincial de Liège seront consacrés aux Infrastructures le 26 avril et à la Formation le 31 mai. Ils seront comme chaque fois diffusés en direct sur RTC Télé-Liège et TéléVesdre. Infos : www.provincedeliege.be

« L'art fait pétiller la vie, interroge, bouscule »

Il est donc essentiel que chacun puisse avoir accès à une forme de culture qui lui correspond. Pour ce faire, la Province de Liège met plusieurs éléments en place tels que la bibliothèque des Chiroux qui se numérise (lire « Notre Province » 56 - décembre 2011), ça balance [...] qui permet à de jeunes artistes de se

« La culture fait que nous sommes ce que nous sommes »

« Notre société doit se réinventer, trouver de nouveaux modes de fonctionnement, basés sur la coopération plutôt que la compétition précise Paul-Émile Mottard. Ces enjeux de demain, tant pour la société que pour les Provinces, sont loin d'être incompatibles. Ils sont même complémentaires. De nouveaux projets, un travail en réseau, notamment avec les communes, des coopérations entre opérateurs de terrain au-delà des frontières territoriales communales au sein d'une communauté culturelle provinciale : voici les clés qui permettront de construire la politique



cdH-CSP – Marc Goessens : « La culture en Belgique se décline, pour l'instant, à de nombreux niveaux de pouvoir. Aujourd'hui, les Provinces sont en place et viables telles que de performantes charnières entre le pouvoir central et les institutions locales. Des expériences de communautés urbaines ainsi que de projets de territoire mettent en évidence que nous sommes à la recherche de territoires pertinents de coopération à une échelle intermédiaire entre la Région et les communes. Inutile de vous persuader que la Province doit anticiper les futures évolutions institutionnelles et, dans le cadre de celles-ci, jouer un rôle essentiel notamment au niveau culturel. La culture est un vecteur de développement trop souvent négligé. Cependant, une dynamique culturelle peut avoir un effet positif tant au niveau social que sur l'économie locale et ce de manière durable. »



MR – Valérie Lux : « La culture, c'est aussi l'opportunité de se souvenir et de se remémorer notre histoire, tout en valorisant notre patrimoine. Le Musée de la Vie wallonne, complètement transformé et rénové pendant plus de 4 ans, a rouvert ses portes au public pour mieux exposer tous les aspects de la vie en Wallonie à travers les âges. La collecte des pièces que l'on y trouve a commencé au début du 20^e siècle et continue encore. Le public scolaire y est particulièrement choyé, avec l'organisation de journées pour les enseignants, de stages et de spectacles de marionnettes. En investissant dans la rénovation des murs, c'est pour nos enfants que nous investissons. Mais se remémorer notre histoire, c'est aussi commémorer des dates anniversaires et notamment le centenaire de la Grande Guerre. Des contacts entre l'administration provinciale et l'administration de la Ville de Liège sont en cours pour mettre en place une série de manifestations, dont une exposition au Musée de la Vie wallonne. »



Ecolo – Anne-Catherine Martin : « La culture au sens plus large, c'est aussi tout ce qui fait la vie des gens d'un quartier, d'une ville, d'une province. Ce sont les idées, les pratiques, les expressions de ceux et celles qui n'ont pas nécessairement accès aux circuits de la culture traditionnelle. Notre société, notamment en Province de Liège, est devenue multiculturelle. C'est en faisant se rencontrer, se parler, les différentes cultures qu'un enrichissement peut s'effectuer. La démocratie suppose la rencontre, le dialogue, la discussion. A travers le dessin, la peinture, le théâtre ce sont aussi les idées, les valeurs qui s'expriment. Nous voudrions que la politique culturelle de la Province fasse davantage de place à l'interculturalité, qu'elle se donne davantage comme objectif de passer d'une cohabitation plus ou moins silencieuse ou parfois problématique des différentes cultures à une véritable rencontre enrichissante pour tout le monde. »



PS – Maurice Demolin : « Soucieuse de partir des besoins et des souhaits de ses habitants, la Province collabore avec les communes, aide les associations, soutient les initiatives locales. En matière culturelle notamment, la Province, c'est la supracommunauté réussie. La Province, c'est, en matière culturelle, l'adéquation d'une offre à une demande dans la perception d'un horizon le plus large possible. Car — c'est le paradoxe d'une culture digne de ce nom — si localisée, si « localiste » qu'elle soit, toute création, toute activité culturelle doit tendre à l'universel : l'art n'a pas de frontières. L'exporter, comme nous le faisons avec nos productions musicales, plastiques, théâtrales, cinématographiques et littéraires, c'est lancer un peu de nous-mêmes au hasard des temps et des pays. C'est rappeler ou révéler notre existence aux autres, ce qui n'est pas un mauvais programme dans les temps troublés que nous connaissons. »

Un mini-trip acheté = un mini-trip offert :

« Partez à la découverte des châteaux de la Meuse ! », valeur : 87€/personne (2 jours/1 nuit)



La vallée de la Meuse recèle de nombreux joyaux, parmi lesquels, de magnifiques châteaux parfaitement conservés ou superbement restaurés. Plus de 80 châteaux ont été repérés le long de la Meuse depuis la province de Namur jusqu'à la province de

Sud-Limburg aux Pays-Bas en passant par les provinces de Liège et du Limbourg belge. Ces édifices prestigieux constituent un patrimoine exceptionnel qu'il vous est proposé de découvrir au cours de votre séjour. Et pour que l'ambiance soit au diapason, vous logerez dans l'une de ces demeures de prestige, transformée en hôtel.

Le package comprend :

- Une nuitée en chambre double standard avec petit-déjeuner buffet au château de Modave**
- La visite audio-guidée du château de Modave
- La visite audio-guidée du château de Jehay
- L'entrée pour le château du Val Saint-Lambert
- Une pochette de documentation touristique

Infos : www.liegetourisme.be

Concours « AFRICANIGHT »

Question : Combien de troupes ont participé aux Rencontres du théâtre wallon ?

Réponse pour le 15/05/2012 :

Nom - Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone/gsm : _____



10 sauts en parachute en tandem d'une valeur de 190 €

Envie de sensations fortes? Vous désirez connaître la montée d'adrénaline du décollage, l'ascension à plus de 4000 mètres d'altitude pour ensuite sauter à 200 Km/h avant d'ouvrir la toile et de planer doucement vers le sol? Grâce à notre partenaire « Skydivecenter », cela est possible ! Nous vous proposons un saut en parachute en tandem. Venez suivre un cours de quinze minutes suivis d'un saut en chute libre en toute sécurité avec un professionnel. Emotions et souvenirs garantis !

Infos : 087/26.99.06. www.skydivespa.be

Concours « Saut en parachute »

Question : Quelle est la superficie du terrain mis à la disposition du projet « SPIRALE »?

Réponse pour le 15/05/2012 :

Nom - Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone/gsm : _____

5 X 2 places pour le spectacle « La Estupidez » au Théâtre de la Place à Liège du samedi 28 avril 2012



Ce spectacle est le quatrième volet de la relecture par Rafael Spregelburd des « Sept pêchés capitaux ». Avec sa prodigieuse galerie de personnages, ses histoires abracadabrantes entremêlées et ce, dans le cadre décadent de Las Vegas, ce spectacle donne une esquisse d'un monde où la connerie est, sans conteste, une donnée fondamentale. Pas étonnant que Le Collectif Transquinquennal s'en soit emparé afin de satisfaire son goût de l'ironie et du burlesque désespéré. Il se sert de la contrainte comme outil et explore les genres et modes d'expression les plus divers.

Infos : www.theatredelaplace.be

Concours « Théâtre de la Place »

Question : Quel âge fête l'Ecole du Feu de la Province de Liège?

Réponse pour le 23/04/2012 :

Nom - Prénom : _____

Adresse : _____

Téléphone/gsm : _____

Bon à découper



Saut en parachute en tandem

Bon de réduction de 20€ par personne.
Valable toute l'année sur les sauts en tandem sur les sites de Spa et Cerfontaine (en semaine uniquement).
Seuls les 1000 premiers bons seront acceptés.

www.skydivespa.be ■ Tel : 087/26.99.06

Comment participer à nos concours ?

Il vous suffit de répondre correctement à la question posée pour chacun d'eux. Toutes les réponses se trouvent dans les pages de Notre Province. Ensuite, découpez et remplissez (lisiblement) le bulletin de participation. Renvoyez-le à la rédaction en le collant sur une carte postale. Celle-ci doit nous parvenir par courrier, avant la date limite indiquée (le cachet de La Poste faisant foi), à l'adresse suivante : « Notre Province »/(nom du concours) - Service Communication de la Province de Liège - Place de la République Française, 1 à 4000 Liège. Merci de ne pas renvoyer vos bulletins sous enveloppe et de n'utiliser qu'une seule carte postale par concours. Les lauréats seront tirés au sort parmi les bulletins gagnants. Ils seront prévenus personnellement soit par courrier, soit par téléphone.

ATTENTION ! Pour les bons de réduction ou les entrées gratuites, il suffit de les découper et de vous présenter munis de ceux-ci sur le site de notre partenaire pour en bénéficier. Les seuls et uniques documents valables pour nos opérations de partenariats sont ceux que vous découpez dans votre trimestriel. Les photocopies et/ou documents scannés ne seront pas valables. Il est également précisé que ces bons à valoir ne peuvent pas être mis en vente sur Internet ou autre.

« Achève-moi », place à l'imagination... et à la folie !

Suite au succès rencontré lors de la première édition en 2010, le concours de nouvelles « Achève-moi » est à nouveau proposé sous forme de biennale.

Objectif : valoriser la lecture et le plaisir de lire auprès du grand public.

concours
de nouvelles

Achève-
-moi!
et sois public

Le principe du concours est simple : six auteurs

proposent chacun un début de récit que les « écrivains en herbe » doivent poursuivre avec comme mot d'ordre de laisser place à leur imagination fertile. Les auteurs qui « prêtent » leur plume cette année sont Justine Lalot, Nadine Monfils, Daniel Charneux, Claude Bologne, Régine Detambel et Liliana Lazar.

« Le thème qui est imposé est celui de la folie sous tous ses aspects, explique Paul-Emile Mottard, Député provincial en charge de la Culture. Cette thématique a été choisie pour tisser un lien avec l'exposition *Vertiges de la folie qui se tient jusqu'au 19 août au Musée de la Vie wallonne* » (lire notre article en page 7).

Six auteurs vous prêtent leur plume

En 2010, pas moins de 1.000 participants issus de 14 pays différents avaient répondu à l'appel, avec des résultats parfois très surprenants. Cette édition reçoit à nouveau la collaboration de l'Organisation Internationale de la Francophonie qui représente 70 pays dans le monde.

« Achève-moi » est ouvert à tous dès l'âge de 12 ans, quels que soient la nationalité et le pays de résidence des participants. L'œuvre devra être un texte original et inédit. La nouvelle devra être transmise soit par internet, soit par voie postale pour le 15 juin 2012. Le règlement complet est disponible sur le site www.achevemoi.be.

Un jury, présidé cette année par René Godenne, Docteur en Lettres, aura la lourde tâche de choisir, parmi les projets présélectionnés par un comité de lecture, les plus originaux et ceux qui possèdent évidemment les plus grandes qualités littéraires. A la clé pour ces jeunes auteurs, le Prix de la Province de Liège qui leur permettra de voir leur travail publié aux éditions Luce Wilkin, dans un recueil qui compilera les meilleures nouvelles. De plus, le prix de la Francophonie sera décerné à un candidat dont la langue française n'est pas la langue maternelle, et un Prix de la Jeunesse récompensera un auteur de moins de 18 ans. ■

Infos :
Service Culture de la Province de Liège — 04/237.97.45 —
www.achevemoi.be — achevemoi@provincedeliege.be



Le printemps sera wallon au Trianon

Depuis de nombreuses décennies, la Province de Liège développe une série d'initiatives pour aider, soutenir et promouvoir la culture wallonne sous ses différentes formes d'expression : musicale, théâtrale, littéraire et audiovisuelle.

Du 27 au 29 avril, le théâtre communal du Trianon (Liège) accueille le Printemps du Théâtre amateur wallon. Les trois troupes qui présenteront leur spectacle ont été sélectionnées dans le cadre des Rencontres provinciales d'art théâtral wallon.

Notre Province compte près de 80 troupes. Pour cette édition, 21 ont participé aux Rencontres. Pour rappel, c'est en 1948, qu'est organisé le premier « Tournoi Provincial Dramatique Wallon ». En 1990, le service des Affaires Culturelles de la Province de Liège a modifié la formule en gommant la notion de concours afin d'amener plus de convivialité et de découverte au sein des troupes amateurs.

Entre les mois de septembre et de mars, des observateurs délégués par le département de la Culture ont assisté aux représentations proposées par les différentes compagnies qui se sont inscrites. Ces observateurs avaient aussi pour mission de fournir des conseils afin d'aider les troupes à progresser. A l'issue de la saison, ce comité a choisi les trois compagnies qui présenteront leur spectacle en wallon dans la salle mythique du Trianon. L'enjeu est de remporter la Coupe de la Province de Liège.

Le public est convié à venir encourager, découvrir et apprécier ces comédiens et comédiennes qui démontrent tout l'intérêt et la vivacité du théâtre amateur wallon. ■

Infos :

Le vendredi 27 et le samedi 28 avril à 20h et le dimanche 29 avril à 14h30 au théâtre communal du Trianon (Rue Surlet, 20 à Liège). Le prix des places est fixé à 5 €. — Renseignements et réservations auprès du Trianon au 04/342.40.00

Le « Province de Liège », un nouveau bateau- école à découvrir à Huy le 5 mai

La Province de Liège est le seul pouvoir organisateur de la Fédération Wallonie-Bruxelles qui propose des formations en batellerie. Elles sont organisées par l'Ecole polytechnique de Huy et l'Institut de promotion sociale de Huy-Waremme.

L'actuel bateau-école, le « Libertas », fut construit en 1921 et acquis par la Province en 1981. Vu son grand âge, il devenait nécessaire de procéder à la construction d'un nouveau navire. Le projet s'élève à 4,5 millions € avec une intervention de 1,8 million € dans le cadre des projets Feder (Fonds européens), ainsi que de subsides régionaux via le Ministre de l'Economie et du Ministre de la Mobilité, respectivement de 490.000 € et de 250.000 €. La construction du « Province de Liège I » (à savoir une péniche pousseur) et du « Province de Liège II » (une barge citerne motorisée) sera achevée pour la fin de ce mois d'avril. « Outre ses équipements ultramodernes et adaptés aux nouvelles exigences techniques et environnementales, le nouveau bateau respectera les normes de navigation permettant de donner des formations sur le Rhin », annonce André Gilles Député provincial-Président en charge de l'Enseignement et de la Formation.

Toujours Plus Haut avec l'Europe

L'inauguration officielle de ce tout nouveau bateau-école se déroulera le 4 mai prochain à Huy. Le public pourra le découvrir le samedi 5 mai dans le cadre de la campagne « Toujours Plus haut ». Cet événement vise à présenter les projets cofinancés par les Fonds structurels européens en Wallonie. Le « Province de Liège I et II » seront amarrés à proximité du Quai de Compiègne à Huy. Des visites seront organisées entre 10h30 et 17. La manifestation sera agrémentée d'une expo sur les voies navigables et leur développement grâce au concours de la Direction de la Promotion des Voies Navigables et de l'Intermodalité. ■

Infos :

Département Formation de la Province de Liège
— 04/237.34.73

